



Distr.
GENERAL

A/49/652
8 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 65 повестки дня

ЯДЕРНОЕ ВООРУЖЕНИЕ ИЗРАИЛЯ

Доклад Генерального секретаря

1. На своей сорок восьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 48/78 от 16 декабря 1993 года, озаглавленную "Ядерное вооружение Израиля", в постановляющей части которой, в частности, говорится следующее:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. призывает Израиль отказаться от обладания ядерным оружием и присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия 1/;

2. призывает государства региона поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции;

...".

2. Настоящий доклад представлен во исполнение пункта 3 вышеупомянутой резолюции. Кроме материалов, представленных Международным агентством по атомной энергии (см. приложения ниже), Генеральный секретарь не получил никакой дополнительной информации после представления своего последнего доклада по данному вопросу (A/48/494) Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии.

Примечание

1/ United Nations, Treaty Series, vol. 729, No. 10485.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Резолюция GC(XXXVIII)/RES/21 от 23 сентября 1994 года, принятая
Генеральной конференцией Международного агентства
по атомной энергии

Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке

Генеральная конференция,

- a) признавая важное значение нераспространения ядерного оружия – как в глобальном, так и региональном масштабе – для укрепления международного мира и безопасности,
 - b) сознавая полезность системы гарантий Агентства как надежного средства проверки использования ядерной энергии в мирных целях,
 - c) будучи обеспокоена серьезными, угрожающими миру и безопасности последствиями осуществления в районе Ближнего Востока ядерной деятельности, не полностью посвященной мирным целям,
 - d) приветствуя инициативы относительно создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, а также недавние инициативы в области контроля над вооружениями в данном районе,
 - e) признавая, что полной реализации этих целей будет способствовать участие всех государств данного района,
 - f) одобряя усилия Агентства по применению гарантий на Ближнем Востоке и позитивную реакцию некоторых государств в отношении заключения соглашения о полномасштабных гарантиях, и
 - g) ссылаясь на свою резолюцию GC(XXXVII)/RES/627,
1. принимает к сведению доклад Генерального директора, содержащийся в документе GOV/2757-GC(XXXVIII)/18;
 2. подтверждает настоятельную необходимость для всех государств Ближнего Востока немедленно принять применение полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов их ядерной деятельности в качестве важной меры по укреплению доверия между всеми государствами данного района и в качестве шага в направлении укрепления мира и безопасности в контексте создания зоны, свободной от ядерного оружия (ЗСЯО);
 3. призывает все непосредственно заинтересованные стороны серьезным образом рассмотреть вопрос об осуществлении практических и надлежащих мер, требуемых для реализации предложения о создании поддающейся взаимной и эффективной проверке ЗСЯО в данном районе, и предлагает заинтересованным странам присоединиться к международным режимам нераспространения, включая Договор о нераспространении

ядерного оружия, в качестве средства, дополняющего участие в зоне, свободной от всех видов оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке, и укрепления мира и безопасности в данном районе;

4. принимает к сведению важность проходящих двусторонних переговоров о мире на Ближнем Востоке и деятельности многосторонней рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности в деле укрепления взаимного доверия и безопасности на Ближнем Востоке, включая создание ЗСЯО, и призывает Генерального директора, как предлагают участники, оказывать рабочей группе всю необходимую помощь в достижении этой цели;

5. предлагает Генеральному директору продолжить консультации с государствами Ближнего Востока с целью содействия скорейшему применению полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов ядерной деятельности в данном районе, в том что касается подготовки типовых соглашений, в качестве необходимого шага в направлении создания в данном районе ЗСЯО, о которой говорится в резолюции GC(XXXVII)/RES/627;

6. призывает все государства данного района оказывать максимальное содействие Генеральному директору в выполнении возложенных на него в предыдущем пункте задач;

7. призывает также все государства данного района принять меры, включая меры по укреплению доверия и меры по проверке, направленные на создание ЗСЯО на Ближнем Востоке;

8. призывает все государства, в частности государства, на которые возложена особая ответственность за поддержание международного мира и безопасности, оказывать всяческую помощь Генеральному директору путем содействия осуществлению настоящей резолюции; и

9. предлагает Генеральному директору представить Совету управляющих и Генеральной конференции на ее тридцать девятой очередной сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и включить в предварительную повестку дня указанной сессии пункт, озаглавленный "Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке".

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Доклад Генерального директора в отношении применения гарантий
МАГАТЭ на Ближнем Востоке

1. В резолюции GC(XXXVII)/RES/627 от 1 октября 1993 года a/ Генеральная конференция предложила Генеральному директору на основе его доклада, содержащегося в документе GOV/2682-GC(XXXVII)/1072,

"продолжить консультации с государствами Ближнего Востока с целью содействия скорейшему применению полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов ядерной деятельности в данном районе, в том что касается подготовки типовых соглашений, в качестве необходимого шага в направлении создания в этом районе зоны, свободной от ядерного оружия (ЗСЯО), о которой говорится в резолюции GC(XXXVI)/RES/601".

2. В этой резолюции Генеральная конференция приняла к сведению важность проходящих двусторонних переговоров о мире на Ближнем Востоке и деятельности Многосторонней рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности, направленной на содействие взаимному доверию и безопасности на Ближнем Востоке, включая создание зоны, свободной от ядерного оружия, и призвала Генерального директора, как предлагали участники, "оказать рабочей группе всю необходимую помощь для содействия достижению этой цели".

3. Генеральному директору далее предлагалось "представить Совету управляющих и Генеральной конференции на ее тридцать восьмой очередной сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции ...".

4. В пункте 18 своего доклада за 1993 год (GOV/2682-GC(XXXVII)/1072) Генеральный директор указал, что для оказания ему помощи в осуществлении мандата, возложенного на него резолюцией GC(XXXVI)/RES/601 от 25 сентября 1992 года b/, было бы целесообразно, если бы государства, которые еще не сделали этого, откликнулись на призыв представить свои мнения в отношении тех материальных обязательств, которые могли бы быть включены в ближневосточное соглашение, а также в отношении конкретных требований и условий проверки, как это описано в докладе Генерального директора за 1992 год Генеральной конференции (GC(XXXVI)/1019). Он запросил эти мнения в своих письмах, направленных в ноябре 1992 года правительствам государств Ближнего Востока. Ко времени проведения Генеральной конференции 1993 года лишь шесть ближневосточных государств отозвались на этот призыв. Некоторые из этих ответов носили лишь общий характер и не затрагивали по существу конкретных поднятых вопросов. Несмотря на содержащийся в резолюции GC(XXXVII)/RES/627 призыв к государствам этого региона оказывать максимальное содействие Генеральному директору в выполнении возложенных на него задач, к моменту представления настоящего документа не было получено никаких дополнительных мнений в письменном виде.

5. Однако в этом общем контексте и в соответствии с положениями пункта 19 своего доклада за 1993 год Генеральный директор продолжал свои консультации с государствами Ближнего Востока, включая дальнейшие визиты в ближневосточный регион. После выпуска доклада он посетил Объединенные Арабские Эмираты, Йемен, Ливан и Исламскую Республику Иран.

6. В ходе этих визитов Генеральный директор подчеркнул значение проверки для создания зоны, свободной от ядерного оружия, и вновь разъяснил различные варианты и условия, имеющиеся в данном отношении. Он также продолжал подчеркивать важность ядерной

транспарентности и открытого сотрудничества как важных мер укрепления доверия в любой зоне, свободной от ядерного оружия, и заслушал мнения соответствующих государств в отношении их концепций зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, и в отношении требований и условий проверки соблюдения в любой такой зоне.

7. Все посещенные государства по-прежнему подчеркивали необходимость создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и значение эффективной и надежной проверки обязательств, принятых сторонами в любой такой зоне. Было также высказано мнение о том, что в качестве предварительного шага на пути к созданию в регионе зоны, свободной от ядерного оружия, всем соответствующим государствам следует присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия с/.

8. В пункте 11 своего доклада за 1993 год Генеральный директор разъяснил, что с целью содействия ознакомлению региональных экспертов с типом вопросов и вариантов в отношении проверки, которые необходимо будет изучить и по которым необходимо будет принять решение в ходе любых переговоров по зоне, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, Секретариат принял участие в рамках делегации Организации Объединенных Наций в 3-м совещании Многосторонней рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности, состоявшемся в Вашингтоне 18-20 мая 1993 года.

9. С тех пор, и во исполнение мандата, возложенного на Генерального директора резолюцией GC(XXXVII)/RES/627, Секретариат принял участие, также в рамках делегации Организации Объединенных Наций, в заседаниях Рабочей группы, проходивших в Москве 3-4 ноября 1993 года и в Доха 2-5 мая 1994 года.

10. Двадцать пять региональных и внерегиональных делегаций принимали участие в Московском заседании, которое происходило в условиях важного развития событий в двустороннем мирном процессе, а именно в момент подписания Израилем и ООП Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению и Соглашения между Израилем и Иорданией об общей повестке дня с/. Рабочая группа, в частности, рассмотрела и приветствовала конструктивную работу, проведенную после ее совещания в Вашингтоне в области практических мероприятий, направленных в конечном счете на разработку конкретных мер укрепления доверия для ближневосточного региона. На своем 4-м пленарном заседании в Москве вдохновленная успехами, достигнутыми в ходе двусторонних мирных переговоров, и руководствуясь желанием эффективно использовать достижения предыдущего межсессионного периода, Рабочая группа одобрила дополнительную и ускоренную последующую деятельность. Эта деятельность, в частности, включала конкретные мероприятия, относящиеся к проверке.

11. После этого эксперт Агентства был приглашен сделать одно из трех выступлений по вопросам проверки на практикуме, проходившем в Каире с 31 января по 3 февраля 1994 года в рамках "концептуальной корзины" вопросов контроля над вооружениями и региональной безопасности. Выступление по теме "Обнаружение запрещенных видов ядерной деятельности: опыт МАГАТЭ" было сделано помощником Генерального директора по внешним сношениям. Этот практикум предоставил ценную возможность для обмена взглядами между его участниками.

12. На своем 5-м пленарном заседании в Доха Рабочая группа продолжала рассматривать вопросы проверки и предложения в отношении дальнейшей работы в этой области. В свете мандата, возложенного на Генерального директора резолюцией GC(XXXVII)/RES/627 Генеральной конференции в отношении оказания помощи Рабочей группе, было выдвинуто конкретное предложение о практической деятельности, уже рассматриваемое Секретариатом в качестве деятельности во исполнение решений Практикума,

проведенного в Вене 4-7 мая 1993 года по теме "Условия применения гарантий в будущей зоне, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке".

13. Как предусматривается в настоящее время в рамках деятельности Рабочей группы, это предложение предполагало бы посещение региональными участниками прений какой-либо атомной электростанции в Европе. Цель такого визита заключалась бы в том, чтобы практическим образом продемонстрировать представителям государств Ближнего Востока методы проверки и более полным образом ознакомить их с тем, каким образом региональные структуры и меры по проверке дополняют международные усилия в этой области в Европе. По мнению Секретариата, такое предложение могло бы явиться еще одним примером возможности оказания Агентством, в рамках его мандата, помощи государствам Ближнего Востока в соответствии с поступившей просьбой.

14. Генеральный директор намерен продолжать проведение своих консультаций с государствами Ближнего Востока, посещая этот регион и Вену. Выражается надежда на то, что по мере поступления дополнительных письменных ответов эти консультации и участие Агентства в Многонациональной рабочей группе по контролю над вооружениями и региональной безопасности, взгляды соответствующих государств на будущие материальные обязательства в отношении зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, выкристаллизуются в такой степени, что дадут Генеральному директору возможность подготовить типовые соглашения о проверке, предусмотренные в резолюциях GC(XXXVI)/RES/601 и GC(XXXVII)/RES/627.

Примечания

a/ См. Международное агентство по атомной энергии, резолюции и другие решения Генеральной конференции, тридцать седьмая очередная сессия, 27 сентября-1 октября 1993 года (GC(XXXVII)/RES(1993)).

b/ Там же, тридцать шестая очередная сессия, 21-25 сентября 1992 года (GC(XXXVI)/RES(1992)).

c/ United Nations, Treaty Series, vol. 729, No. 10485.

d/ Декларация принципов о временных мерах по самоуправлению, включая приложения к ней и согласованные протоколы, подписанные правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины 13 сентября 1993 года в Вашингтоне, округ Колумбия;

e/ Соглашение между Израилем и Иорданией об общей повестке дня, которое было подписано в Вашингтоне, округ Колумбия, 14 сентября 1993 года.
